▲Delta

Official carrier of the Latin American Film Festival





Latin American cuisine, art, bar.





Organizers



Organization of American States



More information (202) 458 - FEST

www.oas.org/filmfestival

Designed by: Yesenia Gutierrez



Association of Ibero-American Cultural Attachés



AFI Silver Theatre Silver Spring, MD

8:45 PM TBA-- Best Director

VIILATIN AMERICAN VIIFILM FESTIVAL

SEPTEMBER 22 - OCTOBER 3, 2004

www.oas.org/filmfestival



More information (202) 458-FEST

6:30 PM The Mystery of the Trinidad

8:45 PM TBA -- Best Film

AFI at the Kennedy Center ____ Washington, DC

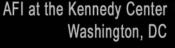




www.oas.org/filmfestival

	AFI AT THE KENNEDY CENTER WASHINGTON, DC	AFI SILVER THEATRE SILVER SPRING, MD		AFI AT THE KENNEDY CENTER WASHINGTON, DC	AFI SILVER THEATRE SILVER SPRING, MD
WEDNESDAY 22	6:30 PM Marasmus 8:40 PM The Con Game	6:30 PM Three Nights on a Saturday Green I Love You (Short film) 9:00 PM Despite Treblinka	TUESDAY 28	6:30 PM Hotels 8:15 PM The Southern Cross	6:30 PM Middle of the World 8:20 PM B-Happy Rokunga (Short film) 8:45 PM Que Sera, Sera
Thursday 23	6:30 PM The Con Game 8:45 PM Sexual Dependency	6:30 PM Finally, the Sea 8:50 PM The First Night	Wednesday 29	6:30 PM Sin Amparo 8:45 PM Dark Cities	6:30 PM Shorts from Venezuela 8:45 PM The Man Who Copied 8:55 PM Strange Cantautor (Short film)
Friday 24	6:30 PM The House Across the Street 8:30 PM Durval Records	6:30 PM Heads or Tails 8:50 PM The Man Who Copied	Thursday 30	6:30 PM Malamor 8:15 PM The First Night	6:30 PM Yotama Flies Away 8:45 PM Shorts from Mexico Metal and Glass (Short film) Porter (Short film) 8:55 PM Finally, the Sea
Saturday 25	1:00 PM Vera 3:00 PM The House Across the Street 5:00 PM Malamor 6:45 PM Margarette's Feast 8:30 PM Sub-Terra	1:00 PM Canaza Cimarron Candida (Short film) 3:40 PM Middle of the World 5:30 PM Despite Treblinka 7:25 PM Strange Cantautor (Short film) 9:30 PM Sexual Dependency	Friday 1	6:30 PM Love in Concrete 8:30 PM Sex with Love	6:30 PM The Mystery of the Trinidad 8:50 PM Man of the Year
Sunday 26		1:00 PM Shorts from Venezuela 3:00 PM Que Sera, Sera 4:55 PM Blue Sky, Black Sky 6:50 PM Heads or Tails 8:45 PM Three Nights on a Saturday Green I Love You (Short film) 8:55 PM Master, a Building in Copacabana	Saturday 2	1:00 PM Hotels 2:45 PM Sin Amparo 5:00 PM Sub-Terra 7:00 PM The Southern Cross 8:45 PM Sex with Love	1:30 PM Yotama Flies Away 4:00 PM B-Happy Rokunga (Short film) 6:00 PM A Samba for Sherlock 9:00 PM A Samba for Sherlock
Monday 27	6:30 PM Vera 8:15 PM Marasmus	6:30 PM Canaza Cimarron Candida (Short film) 8:30 PM Blue Sky, Black Sky 8:45 PM Master, a Building in Copacabana	Sunday 3	1:00 PM Love in Concrete 3:00 PM Dark Cities 5:15 PM Durval Records 7:00 PM Margarette's Feast	1:30 PM Shorts from Mexico Metal and Glass (Short film) Porter (Short film) 3:30 PM Man of the Year

September 22 - October 3, 2004





AFI Silver Theatre Silver Spring, MD



www.oas.org/filmfestival

ARGENTINA - BLUE SKY, BLACK SKY

Cielo azul, cielo negro

A young girl videotaping amid crowds; a balding loner losing his hope behind hospital doors; tensions flaring at a bizarre Helmut Newton-type fashion shoot; a grey, curly-haired man losing/finding his daughter, reliving his wedding in Felliniesque dream-like style at

a train station, then getting involved in a clumsy street shooting. Stories overlap and interlock in mostly dialogue-less (but with allusive voiceover) sequences in this experimental, mainly non-narrative debut work. But then they all seem to end up in the same



En fin, el mar

On a deserted beach, desperate Cubans head for the horizon via makeshift rafts; then Cuban-American wheeler-dealer Joel Núñez, taking a beach break from a Miami business trip, finds wreckage washing up on shore, inscribed with two names. This begins an

odyssey back to his homeland, to Audry Gutierrez Alea [who co-scripted], and to a heritage he thought he had left behind. From its sweeping opening shot-done in an extended single take-to its cliché-eschewing conclusion, this is a striking debut.

ARGENTINA - HOTELS

Hoteles

Amid starkly contrasted photography, often startling music and sound effects, and minimal dialogue, a blonde walks through a forest pathway, a hazmat-suited figure explores a ruined factory and fire breaks out in a tenement. Five rooms in five cities: Shanghai, New

York, Buenos Aires, Chernobyl and Asunción, Paraguay, with one sequence shot solely in stills. Experimental (what's with those sponges?), non-narrative first work-at age 46-of film-school head Aldo Paparella.

ARGENTINA - STRANGE

Extraño

Surgeon Julio Chávez has left his job for unknown reasons and, living with sister Valeria Bertuccelli and her children, drifts from woman to woman (he's apparently the only adult male in sight), until he finally meets pregnant Raquel Albéniz. Can communication be achieved? A chamber piece of a midlife crisis, according to the filmmakers: "This is a film of cautious words, of a fragile silence." Tiger Award, Rotterdam Festival, San Sebastian Festival.

ARGENTINA - THE SOUTHERN CROSS

La cruz del sur

Their drug deal double cross gone sour, Luciano Suardi, his girlfriend Letizia Lestido and his transvestite brother Humberto Tortonese [as 'Wendy'] stop off, en route to refuge in Paraguay, at his family home in an out-of-season seaside resort town. But this is no reunion. Dad Mario Paolucci has never reconciled with 'Wendy,' the whole family routinely

takes drugs like a meal-and enraged dealers are in pursuit. With minimal dialogue and no music before the final credits, this is a stark, atmospheric debut. Un certain regard, Cannes Festival.

BOLIVIA - SEXUAL DEPENDENCY

Dependencia sexual

A poor teenaged girl date-raped at a friend's lavish party; an inexperienced boy treated by cousins to a hooker; a rich stud terrified at his last night before college in the States; a football jock suppressing homosexual longings in the locker room. Intimacy is tough, from Santa Cruz, Bolivia, to an upstate New York campus. Stories mostly improvised by a

debuting cast are shot almost completely in a split-screen style that offers alternate angles of the same event as well as parallel and simultaneous events. FIPRESCI Prize, Locarno Festival; Toronto Festival.

BRAZIL - A SAMBA FOR SHERLOCK

O Xangô de Baker Street

Joaquim de Almeida in person with this Washington-area premiere. Rio, 1886: when the Emperor of Brazil misplaces a priceless violin presented him by a charming baroness not his wife, visiting French actress Sarah Bernhardt [Maria de Medeiros, PULP FICTION, HENRY AND JUNE] advises calling in Sherlock Holmes. Hilarious and thrilling adaptation of the international bestseller by Jo Soares (Brazil's Johnny Carson), with Joaquim de

Almeida [24, CLEAR AND PRESENT DANGER], impeccably British as the immortal sleuth, sampling cannabis and caipirinhas, finding romance with Letícia Sabatella [DURVAL DISCOS], but exhibiting surprising feet of clay as he tracks a vicious serial killer.

BRAZIL - DURVAL RECORDS

Durval Discos

Dumpy Ary França runs the last local outpost of vinyl ("the sound quality is better on CD, but not the music") and fends off control-freak mom Etty Fraser ("Why aren't you giving me any grandchildren?"), when their beautiful-but-suspiciously-inexpensive maid absconds, leaving behind cute-as-a-button kid Isabela Guasco. Everybody's happy, and

then they find out... Light comedy darkens as it eventually teeters on the edge of tragedy. A multiple award-winner: Best Film, Director, Screenplay, Cinematography, Art Direction, Audience Award, and Gramado Film Festival.

BRAZIL - MARGARETTE'S FEAST

A festa de Maragarette

Bad news for Hique Gomez: he's laid off from his car-parts job. Good news: his suitcase of severance pay seems bottomless. Director/photographer Falcâo's first feature is a black and-white, silent throwback to Chaplin-even without inter titles-as Gomez goes on a riotous

joyride with friend and relatives en route to a fabulous birthday party for his wife, dodging crooked cops and assorted deadbeats along the way-or is it a dream?-all to Gomez's lively musical score. Cannes, Toronto, Tribeca Festivals.

BRAZIL - MASTER, A BUILDING IN COPACABANA

Edificio Master

So what does the archetypal call girl with a heart of gold-she supports her daughter and sister-feel about being one? Did the middle-aged couple meet through the classifieds? Is the janitor's adopted father his real father? No, it's not a soap opera. Filmmaker Eduardo Coutinho spent a week interviewing 27 denizens of an enormous, seemingly soulless apartment building in Rio's Copacabana, compiling a core sample of last outposts of individuality in the big city. Best Documentary, Gramado, São Paulo Festivals.

BRAZIL - QUE SERA, SERA

Seja o que Deus quiser

Unjustly accused of setting up São Paulo MTV VJ Ludmila Rosa for a beating by punks after she's spent the night with him, Rio musician Rocco Pittanga sets out to clear his name, en route getting set up himself in a fake kidnapping scheme by her fake-gun-sporting gay brother. Only trouble is, their Valium-popping mom [the great Marília Pêra-PIXOTE, TIETA

OF AGRESTE, CENTRAL STATION] negotiates down the ransom. Biting satire of MTV, raves, etc, with blackly, hilariously cynical payoff, from the director of HOW ANGELS ARE BORN.

BRAZIL - THE MAN OF THE YEAR

O homem do ano

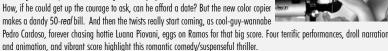
Stuck with a blonde dye job by a losing bet, Murilo Benício [BELLY UP, 98 fest] responds to a taunter with hot lead-only to find even the cops applauding and his dentist offering him another little job. Soon he's a successful hit man with a wife [Claudia Abreu TIFTA OF AGRESTE, BATTLE OF CANUDOS, 98 fest; and this year's THE MIDDLE OF THE WORLD], his

victim's girlfriend crashing in his apartment, and a pet pig named Bill. Suspense and humorous thriller by father/son [writer/director] team. Best Film, Director, Actor, Miami Brazilian Film Festival.



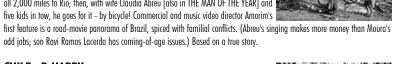
O homem que copiava

So broke he has to debate buying matches, closet cartoonist and copier operator Lázaro Ramos [Best Actor, Havana Festival] innocently spies with binoculars on Leandra Leal. How, if he could get up the courage to ask, can he afford a date? But the new color copier





Unemployed truck driver Wagner Moura decides that to make 300 USD a month he'd trave all 2,000 miles to Rio; then, with wife Cláudia Abreu [also in THE MAN OF THE YEAR] and five kids in tow, he goes for it - by bicycle! Commercial and music video director Amorim's



CHILE - B-HAPPY

B-Happy

"I'm not afraid of anything...dogs, gypsies, night, wind or earthquakes," repeats 14-yearold Manuela Martelli [Best Actress, Havana Festival]-and she needs to believe it. She lives in a ramshackle house outside Valparaíso with mom Lorene Prieto [THE SENTIMENTAL

TEASER, 99 fest], who's preyed on by her boss; her dad, back from the pen, knocks over a gas station and steals a car while they're on an outing-then things really get tough. But she always has that mantra in this multi-awarded coming-of-age story. Toronto, Berlin Festivals.

CHILE - SEX WITH LOVE

Sexo con amor

Three couples go to their children's school to discuss the problems of sex education-but do they ever have problems of their own! Writer/director/star Boris Quercia is frustrated by wife María Izquierdo's little frigidity difficulty-but then Quercia's gorgeous niece arrives for a visit from France. Teacher Sigrid Alegría and office worker Alvaro Rudolphy have cheating

problems of their own. (Alegría's jealous tirade of very Chilean insults while sitting in their car is a comic highlight.) The biggest indigenous box office hit in Chilean film history, with driving contemporary rock score. Best Director, Miami Hispanic Film Festival.

CHILE - SUB-TERRA

Sub-terra

In the coal mines of Chile, 1897, the oppressed miners dream of revolt while Héctor Noquera (as historical mogul Luis Cousiño) dreams of electrification amid his palatia mansions. But his ward, schoolteacher-to-the-miners'-children Paulina Gálvez, bridges the two worlds, as the childhood friend of grimy miner Francisco Reyes. Filmed in actual

Three rough Saturday nights in Santiago: an anniversary party goes into meltdown when

Cousiño mansions and on massively reconstructed sets, this is a lavishly produced adaptation of Baldomero Lillo's classic 1904 story collection (with Cristián Chaparro as Lillo writing up the story as it unfolds). Gálvez - Best Actress, Biarritz, Lleida Latin American Film Festivals. Audience Award, Best Director, Cinematography, Huelva Latin American Film Festival.

CHILE - THREE NIGHTS ON A SATURDAY

Tres noches de un sábado

the wife confronts the mistress; a boozy office party celebrating a promotion gets ugly when Alejandro Trejo [THE SENTIMENTAL TEASER, 00 fest] announces that he's actually getting fired; truck driver Pablo Macaya [THE SENTIMENTAL TEASER] hooks up with a waitress, but their tryst goes on the shelf when they find all the hotels are booked. And ultimately all classes and genders meet up in the emergency room. Montreal, Miami Hispanic Festivals.

COLOMBIA - MALAMOR

Malamor

As seemingly-in-treatment drug addict Fabiano Rubiano carts a body into the spectacularly photographed mountains, the flashbacks begin. Cristina Umaña, obsessed with soccer, carrier pigeons and the violin, seems headed for rehab herself, presided over by her sternly bearded daddy, Colombian cinema veteran Gustavo Angarita [A TIME TO DIE, THE STRATEGY OF THE SNAIL]. But a different kind of out-of-control odyssey begins, even as Umaña's performance keeps the self-destructive "Lisa" curiously appealing and poignant Major change-of-pace from the director of MAXIMUM PENALTY, 02 fest.

COLOMBIA - SIN AMPARO

Sin Amparo

Bereft at the loss of his wife Amparo [Ruddy Rodríguez--THE COUP AT DAYBREAK, 99 fest],

Germán Jaramillo is stunned to find flowers from an unknown admirer at her grave. But when he tracks them back to Luis Fernando Hoyos, apparently "very close" to both her and her children, no duel ensues. Instead the flashbacks unroll, as her two lovers pool their memories to reconstruct her life. Prize of the Colombian Ministry of Culture

COLOMBIA - THE FIRST NIGHT

La primera noche

Abandoned by her husband, Carolina Lizarazo and her two children flee the countryside to the Bogotá slums, followed by her brother-in-law John Álex Toro, bringing with them longsuppressed passions. Street-smart Hernán Méndez is the only one to befriend them.

Powerful treatment of a sidebar of the continuing drug and guerilla wars-two million farmers have been thrown off their lands in Colombia during the past 15 years. Best First Work, Actor, Cinematography, Cartagena Festival; Best Film, Miami Latino Film

COSTA RICA - MARASMUS

Marasmo A church full of refugees gets caught in the crossfire between guerillas and police. And then,

seamstress Carolina Solano is joined on her bus trip to Barranquilla by Marcela Ugalde and her boyfriend, roving-eyed cop/paramilitary Bismarck Méndez, on a revenge mission for

drug lords. But they've got a rendezvous with slimy guerilla César Meléndez and gustere comandante Vinicio Roias. Strikinaly photographed-complete with copter shots-Costa Rican view of the Colombian tragedy, with plot and character surprises coming until the shattering climax.

ECUADOR - HEADS OR TAILS

Cara o cruz

It's a tough Quito reunion after 25 years for sisters Valentina Pacheco and Marilú Vaca. One was exiled to New York by their remote father (now veging out in a retirement home) at the age of eight, her life there a succession of troubled love affairs. The other, despite of

husband and two children, secretly receives passionate love letters from another man. Marital upheavals and a death ensue from this dangerous synergy. First feature in eight years from the brilliant director of LA TIGRA and BETWEEN MARX AND A NAKED WOMAN Luzuriaga [AFI guest 96].

GUATEMALA - THE HOUSE ACROSS THE STREET

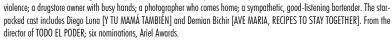
La casa de enfrente On the eve of his wedding, straight-arrow auditor Maurice Echeverría finds a mighty fishy

diversion-in the million range-of Commerce Department funds. But just then, posterior-

protecting Minister Juan Pablo Olyslager conveniently decides to take Echeverría under his wing, ushering him in to the world of money and power, and introducing him to Yuliet Cruz, now a call girl after her dreams of the USA foundered on poverty. A familiar story-but what happens when love ensues?

MEXICO - DARK CITIES Ciudades oscuras

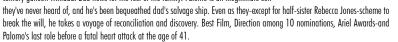
Twelve vignettes set in the underbelly of Mexico City: two hookers longing for a better life elsewhere; their drug-addicted children; two bullying, corrupt cops and one honest one; a loner who dreams of hitting the lottery; troubled teens who explore love despite the



MEXICO - THE MYSTERY OF THE TRINIDAD

El misterio del Trinidad

Bad news for ER doctor Eduardo Palomo: his ex-wife has stuck him with their daughter just as he's learned of his estranged father's death while in search of the wreck of the 18thcentury galleon Trinidad. Bad news for the rest of the family: Palomo is an illegitimate son





Vera

An old Maya man, Marco Antonio Arzate, who lies dying (or is dead) in a collapsed cave is suddenly visited by a blue-skinned android-or is it an extraterrestrial, or a spirit? Thus begins a dream-like journey: a flight of birds turns into a snowfall which becomes a gust of flower petals. With renowned Japanese butch dancer Urara Kusanaai as the spirit. Mexican Ariel Awards for Music and Specia Effects among six nominations: Taos Film Festival



PARAGUAY - CANDIDA

Candida

After country-girl-turned-city-maid Tamara Dyundi gets sprung from jail by a sympathetic female lawyer who discounts the pilfering-from-madame rap, things go from bad to worse Boyfriend Nelson Viveros isn't much help, and her only job offer comes from a brothel. Is it time to go home? But there's a too-late repentance in store.



PERU - THE CON GAME

Doble juego

As President Fujimori gets ready to skip, bribe revelations are updated regularly, and everybody's looking for an angle in tough times. Film buff Fabrizio Aguilar won't work for his father or on a TV soap, but will make a porno to finance his dream script for Madonna;



his pianist-wannabe wife sells clothes on the side, an accountant drives a cab, a divorcée needs to sell that apartment-and the wheeler-dealer Fernando Cayo shows up. But he never seems to have any cash. Freewheeling change of pace from the director of COURAGE [99 fest]

URUGUAY - DESPITE TREBLINKA

A pesar de Treblinka

Holocaust survivors of the Treblinka prison camp, now living in Uruguay, Poland and Israel, reminisce to their children and grandchildren, and to the camera, and watch their own earlier testimonies, and those of others, in a screening room. Harrowing, sometimes even

humorous, and ultimately inspiring, with highlights including accounts of a post-war romance, a one-in-a-million chance fraternal reunion, and a hair-raising, bullet-riddled actual breakout from Treblinka. Yet another Holocaust documentary, but with a strikingly

VENEZUELA - LOVE IN CONCRETE

Amor en concreto

Night in Caracas, and as Alejandro Chabán [Best Actor, Miami Hispanic Film Festival] gets kicked out of the car by his dad, the stories of those veering past become intertwined: transvestite hooker Erich Wildpret [MANUELA SAENZ, 01 fest] in the cab of hopeless

romantic Carlos Miranda, who decides to end decades-long yearning after singer Carmen Landaeta; doctor Beatriz Váldez [title role, MANUELA SAENZ], who takes time out from skipping out on her husband to administer life-saving first aid to her muggi Gregorio Milano.... But who comes riding up on that motorcycle?

VENEZUELA - YOTAMA FLIES AWAY

Yotama se va volando

After a Christmastime stickup goes sour, surviving gunwoman Beatriz Vázquez [as Yotama] takes elderly musician Asdrúbal Meléndez, his grandson Edgar Ramirez and Ramirez's girlfriend Martha Tarazona hostage in their warehouse apartment. But as everybody settles

in-Vázquez showers while brandishing her pistol-captor and Meléndez start to bond, with the old man even bringing in Vázquez's daughter for a visit with the lonely crook/mother. But there's a death in store. Tense, claustrophobic, five-person chamber piece.

SHORT FILMS

ARGENTINA - CANTAUTOR (Cantautor)

CHILE - GREEN I LOVE YOU (Verde que te quiero) battle for supremacy in this dialogue-less, grippingly semi-abstract animation

CHILE - ROKUNGA (Rokunga, el último hombre pájaro) Birdlike creatures hurtle through air and water in desperate retrieval of an eag in this visually stunning animation.

MEXICO - AND YET IT MOVES (E pur si Muove) Escorted by granny to his first-ever visit to church, a little boy gets a surprise payoff

MEXICO - **DEMONS** (Sus demonios)

After a successful hit, a killer finds himself trapped-then he wakes up; his 'victim' turns the tables, is trapped... but there's a final

MEXICO - LIGHT (Ligerita) A missed meeting at an airport leads to gun-packing escalation between lovers, but has there been a slight miscalculation?

MEXICO - **THE GOLDFISH** (El pez dorado)

ant, while the goldfish spectates, and a little boy collects fortunes.

MEXICO - THE SUMMIT (La cumbre)

MEXICO - THE TOILET (El excusado)

On the day her husband walks out, Luisa Saenz sees objects start to move around her apartment, until a friend flushes that kissoff letter down the toilet, and ..

MEXICO - THIRD MOVEMENT (Contra tiempo)

d owner enters with a gun-but there's a hilariously ironic final

NICARAGUA - METAL AND GLASS (Metal y vidrio) Young Giovanni Padilla spends his days at the dump, trolling for bottles and aluminum, but one day, without a word, he makes

a friend. Strikingly photographed exemplar of a larger problem. PANAMA - MY GRANDMOTHER'S GRANDFATHER: CAÑAZA CIMARRON (El abuelo de

mi abuela: Cañaza Cimarron) Birth, puberty, marriage, death and birth again, the cycles of life in a native village in the jungle, even as the spirits are watchina.

PERU - PORTER (Solo un cargador)

orter proceeds in counterpoint to his strikingly alienated voiceover.

VENEZUELA - A LITTLE CHANCE (El Chancecito) Against the background of political turmoil, all the hair salon workers want something else: the shampooist wants to be a stylist,

the manicurist plays the lottery, and a customer aspires to become Miss Venezuela.

When automaton Dave's control program aborts, it's time for him to actually make a decision, in this 3D animation.

VENEZUELA - AUTOMATON (Autómata)

VENEZUELA - NOCTURNO (Nocturno) Things look sweaty when Luigi Scamanna's bar pickup, wanting to make love "in a dangerous place," just leads him to an

VENEZUELA - THE LAST FRANKENSTEIN (El último Frankenstein)

residue. Has he found his calling?

VENEZUELA - THE MEXICAN DREAM (El sueño mexicano)

sed as a woman, but finds Hollywood isn't what he expected. Multi

























